

## عنوان مقاله:

بررسی تطبیقی جایگاه اجتماعی و فرهنگی زنان در ضرب المثل های فارسی، انگلیسی و آذری با رویکرد فمینیستی-انتقادی

## محل انتشار:

دوماهنامه پژوهش در هنر و علوم انسانی، دوره 6، شماره 1 (سال: 1400)

تعداد صفحات اصل مقاله: 8

## نویسندگان:

ماندانا کلاهدوزمحمدی - دکترای زبان شناسی همگانی، گروه مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد تبریز

ریحانه راوش - دانش آموخته ی کارشناسی مترجمی زبان انگلیسی، دانشگاه پیام نور

## خلاصه مقاله:

پژوهش حاضر بر این فرض استوار است که جایگاه اجتماعی و فرهنگی زن در فرهنگهای مختلف متأثر از نگاه منحصر به فرد یک فرهنگ و جامعه خاص است. برای بررسی این مسئله ضربالمثل های فارسی، انگلیسی و آذری با موضوعیت زن بررسی شدند. به این ترتیب واژه زن به عنوان واژه شمول و واژگان دختر، مادر، عروس، مادرزن، مادرشوهر ... و معادل آن ها در هر یک از زبان ها به عنوان واژگان زیرشمول انتخاب شدند. پس از جمع آوری، براساس تحلیل محتوایی داده ها در پنج حوزه، معیارهای اخلاقی و سرشت، وظایف زن، تبعیض جنسیتی، ارزش گذاری، دفاع از حقوق زنان و برابری جنسیتی طبقه بندی شدند. یافته های پژوهش نشان می دهد که ضربالمثل های فارسی و آذری بسامد قابل توجهی آنهم به یک میزان درحوزه های معیارهای اخلاقی و ارزش گذاری داشتند که در این میان بسامد ضربالمثل های فارسی بیشتر از آذری بود. نکته جالب توجه دیگر در خصوص حوزه تبعیض جنسیتی بود که در آن بسامد ضربالمثل های فارسی بیش از دو زبان دیگر بود. ولی در حوزه دفاع از حقوق زنان و برابری جنسیتی هر سه زبان عملکرد یکسانی داشتند.

## کلمات کلیدی:

جایگاه زن، تحلیل گفتمان انتقادی فمینیستی، ضرب المثل

## لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1352088>

